INSTRUKCJA UŻYWANIA

Wózek inwalidzki ręczny

(w tym także wersja z oponami pneumatycznymi,
szybkozłączką i adapterem)



Modele i specyfikacje:

SYIV100-FHL868LJ	SYIV100-FHL609J	SYIV100-FHL608LJ	SYIV100-FHLP01LAJ	SYIV150-FHL952BQCJ	SYIV100-FHLG09LJ-48
SYIV100-FHL872LAJ	SYIV100-FHL607LB	SYIV100-Q05LABJ	SYIV100-FHLP01LBJ	SYIV100-FHLQ06LAQJ(24")	SYIV100-FHLG09LPJ-48
SYIV100-FHL863LAJ	SYIV100-FHL809(2)	SYIV100-Q05LAJ	SYIV100-FHLP01LABJ	SYIV100-FHLP02LAJ-46(20")	SYIV100-FHLQ07LAQJ-41
SYIV100-FHL867(3)LAJ	SYIV100-FHL802	SYIV100-FHL898LAJ	SYIV100-FHLJ01LBJ(8")	SYIV100-FHLP02LABJ-46(16")	SYIV100-FHLQ07LAQJ-46
SYIV100-FHL212BGC	SYIV100-FHL809	SYIV100-FHL978LABJ	SYIV100-FHLJ01LBJ("12")	SYIV100-FHLQ05(2)LAPQJ(20")	SYIV100-FHLQ07LAQJ-48
SYIV100-FHL958LBCJ	SYIV100-FHL809Y	SYIV100-FHLG02(2)LAJ	SYIV100-FHLJ02LBJ(8")	SYIV100-FHLQ05(2)LAPQJ(24")	SYIV100-FHLQ07LAQPJ-41
SYIV100-FHL867(3)LABJ	SYIV100-FHL868	SYIV100-FHLY01L	SYIV100-FHLJ02LBJ(12")	SYIV100-FHLQ05LAPQJ(20")	SYIV100-FHLQ07LAQPJ-46
SYIV100-FHL683Q	SYIV100-FHL874	SYIV100-FHLK01LABJ	SYIV100-FHLK02LABJ	SYIV100-FHLG02(3)LJ-41	SYIV100-FHLQ07LAQPJ-48
SYIV100-FHL681	SYIV100-FHL902C	SYIV100-FHLG08LAJ	SYIV100-FHLT01LBGCJ(16")	SYIV100-FHLG02(3)LJ-46	SYIV100-FHLY01L-41
SYIV100-FHL609GC	SYIV100-FHL902GC	SYIV100-FHLQ06LABJ	SYIV100-FHLT01LBGCJ(24")	SYIV100-FHLG02(3)LPJ-41	SYIV100-FHLY01LP-41
SYIV100-FHL609	SYIV100-FHL903	SYIV100-FHLQ06LAJ	SYIV100-FHLT01LGCJ(24")	SYIV100-FHLG02(3)LPJ-46	SYIV100-FHLY01L-46
SYIV100-FHL863LABJ	SYIV100-FHL903GC	SYIV100-FHLQ05LABJ(16")	SYIV100-FHLT07LBGCJ(16")	SYIV100-FHLG02LJ-41	SYIV100-FHLY01LP-46
SYIV100-FHL608GC	SYIV100-Q01LABJ	SYIV100-FHLQ05LAJ(M)	SYIV100-FHLT07LBGCJ(24")	SYIV100-FHLG02LJ-46	SYIV100-FHLY01L-48
SYIV100-805LABJ	SYIV100-Q02LABJ	SYIV150-FHL952AB	SYIV100-FHLT02LQCJ	SYIV100-FHLG02LPJ-41	SYIV100-FHLY01LP-48
SYIV100-FHL608	SYIV100-G02LAJ	SYIV100-FHLQ06LAJ(M1)	SYIV100-FHLY01(2)L	SYIV100-FHLG02LPJ-46	
SYIV100-FHL608LGCJ	SYIV100-FHL606LABJ	SYIV100-FHLQ06LAJ(M2)	SYIV100-FHLQ05LAPQJ(24")	SYIV100-FHLG09LJ-41	
SYIV100-FHL258	SYIV100-FHL608J	SYIV100-FHL906AB	SYIV100-FHLQ05LAJ(24")	SYIV100-FHLG09LJ-46	
SYIV100-FHL983	SYIV100-FHL608NGCJ	SYIV100-FHLY02L	SYIV100-FHLG08(2)LAQJ(20")	SYIV100-FHLG09LPJ-41	
SYIV100-FHL951BJ	SYIV100-FHL609NGCJ	SYIV100-FHLP01LJ	SYIV150-FHL952BQJ	SYIV100-FHLG09LPJ-46	

Patrz załączona tabela podstawowych parametrów (Tabela podstawowych parametrów wózka inwalidzkiego ręcznego).

Parametry produktu

1. Podstawowe parametry:
   Długość całkowita ≤ 1200 mm, Szerokość całkowita ≤ 700 mm, Wysokość całkowita ≤ 1400 mm
2. Masa netto:
   Masa składanego, ręcznego, czterokołowego wózka inwalidzkiego do ogólnego zastosowania wynosi ≤ 22 kg;
   Masa nieskładanego, ręcznego wózka inwalidzkiego do ogólnego zastosowania wynosi ≤ 27 kg
   Uwaga: określenie składany wózek inwalidzki do ogólnego zastosowania odnosi się do manualnego czterokołowego wózka inwalidzkiego ze zwykłym oparciem, stałym podłokietnikiem i stałym podnóżkiem.
3. Z wyjątkiem kółek pomocniczych, wszystkie kółka powinny być umieszczone na powierzchni.
4. Stabilność statyczna:
   z górki ≥ 10°, pod górkę ≥ 10°, w poprzek ≥ 15°.
5. Stabilność platformy podnóżka ≥ 8°.
6. Przesunięcie swobodne w linii prostej ≤ 350mm
7. Minimalny promień ugięcia ≤ 850mm
8. Minimalna szerokość komutacji ≤ 1500mm
9. Maksymalne obciążenie: 100 kg
10. Jakość manekina testowego: 100 kg

Główne składowe

Wózki inwalidzkie ręczne składają się głównie z ramy, poduszki siedzenia i oparcia, podłokietników, podnóżka, kół przednich, kół tylnych i hamulców. Schemat budowy przedstawiono na rysunku 1.

Rysunek 1.
Przykładowy schemat budowy





Zakres stosowania

Wózek inwalidzki ręczny to środek do poruszania się dla osób niepełnosprawnych, chorych oraz starszych i niedołężnych.

Środki ostrożności, ostrzeżenia i treści informacyjne:

1. Dla maksymalnej stabilności, oś tylnego koła musi być zamocowana w pozycji najbardziej wysuniętej do tyłu. Wszelkie przemieszczanie osi koła wpłynie na stabilność wózka podczas jazdy. Przed użyciem wyrobu należy sprawdzić, czy wózek jest stabilny, zwłaszcza jeśli oś tylnego koła wózka jest przesunięta do przodu. Przed odchyleniem do oporu siedziska wózka lub przesunięciem do przodu osi tylnego koła należy sprawdzić stabilność wózka. Dla zapewnienia bezpieczeństwa zaleca się, aby użytkownik dokładnie sprawdził przed użyciem, czy wózek inwalidzki jest stabilny.

2. W celu złożenia wózka nie należy wywierać nacisku obiema rękami na boki ramy lub uchwyt.

Niewłaściwe złożenie lub otwarcie wózka może łatwo spowodować jego uszkodzenie.

3. Hamulce po obu stronach wózka mogą być stosowane jedynie w trakcie postoju wózka i nie mogą być używane do spowalniania i hamowania wózka w trakcie ruchu.

4. Nie należy polegać na sile pędu w trakcie wjeżdżania pod górkę, gdyż może spowodować to wypadek lub uszkodzić wózek.

5. Nie należy pokonywać schodów bez pomocy. Podczas przemieszczania się po schodach opiekuni nie powinni podnosić wózka wraz z użytkownikiem, gdyż może spowodować to niebezpieczną sytuację dla użytkownika i uszkodzić wózek inwalidzki.

6. Jeżeli nie ma specjalnych instrukcji, wszystkie czynności związane z regulacją wózka inwalidzkiego powinny być wykonywane bez siedzącego na nim użytkownika.

7. Siedząc na wózku inwalidzkim i podnosząc przedmioty inne niż sam wózek, należy zachować ostrożność i nie pochylać się zbyt nisko w celu zapobiegnięcia przewrócenia się wózka.

8. Przed użyciem wózka należy sprawdzić, czy podłokietniki i uchwyty nie są poluzowane. W razie wątpliwości należy skontaktować się z profesjonalnym technikiem.

9. Nie należy schylać się poniżej poziomu kolan, aby podnieść przdmioty leżące na ziemi.

10. W czasie odchylania się do tyłu nie należy zmieniać pozycji siedzącej, w przeciwnym razie wózek może się przewrócić.

11. Nie należy poruszać się wózkiem po schodach ruchomych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

12. Gdy użytkownik znajdujący się na wózku inwalidzkim chce się przesiąść z wózka w inne miejsce, należy ustawić wózek w najbliższym miejscu, a przednie koło wózka skierować w stronę miejsca, w które chce się on przesiąść. Przed wejściem na wózek należy sprawdzić, czy wózek jest unieruchomiony hamulcem.

13. Podczas podnoszenia i przemieszczania wózka inwalidzkiego, należy chwycić za nieruchome części połączone z wózkiem, a nie za części ruchome, takie jak podłokietniki i podnóżki.

14. Przy siadaniu lub wstawaniu z wózka nie należy wchodzić na podnóżek. Należy upewnić się, że podnóżek został wcześniej złożony lub przesunięty na jedną stronę. Aby zapobiec przewróceniu się wózka, użytkownik nie powinien stawać na platformie podnóżka podczas użytkowania wózka.

15. Podczas korzystania z wózka inwalidzkiego na pochyłej powierzchni, nie należy przechylać wózka w kierunku powierzchni ani zmieniać gwałtownie kierunku jazdy. Nie należy gwałtownie hamować podczas zjeżdżania z góry, aby zapobiec niebezpieczeństwu upadku do przodu.

16. Nominalna nośność wózka inwalidzkiego wynosi 100 kg. Jeśli użytkownik waży więcej niż 100 kg, należy ostrożnie używać wózka lub skontaktować się z producentem w celu złożenia specjalnego zamówienia.

17. Podczas korzystania z wózka inwalidzkiego należy jeździć po płaskim terenie i unikać jazdy po nierównych drogach. W przypadku napotkania przed sobą przeszkód, należy objechać je, aby uniknąć niebezpieczeństwa przechylenia się wózka. Gdy użytkownik prowadzi wózek samodzielnie, należy utrzymywać stałą prędkość na poziomie 3-5km/h.

18. Nachylenie w granicach 5° jest zakresem bezpiecznej jazdy wózka. Większe nachylenie wymaga pomocy innych osób.

19. Podczas stosowania wózka przez różnych użytkowników należy raz dziennie wykonywać rutynowe czyszczenie. Przy zmianie użytkowników, którzy mogą przenosić infekcje, należy stosować środki dezynfekujące w celu dokładnej dezynfekcji wózka.

20. Ograniczenia w prowadzeniu wózka:

1) Jazda wózkiem inwalidzkim po pochyłym terenie jest wskazana tylko gdy użytkownik jest w dobrej kondycji fizycznej, a kąt nachylenia podłoża jest mniejszy niż 10°. Gdy kąt nachylenia jest większy niż 10°, konieczna jest pomoc w pchaniu i podpieraniu wózka z tyłu.

2) Nie należy pokonywać schodów bez pomocy opiekuna.

3) Wózka nie można używać w trudnych warunkach pogodowych, takich jak ulewny deszcz, burza piaskowa i silny wiatr.

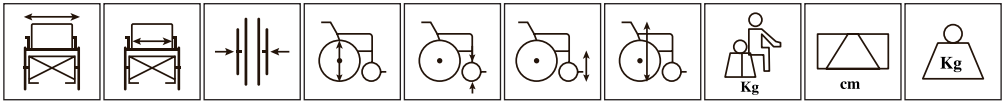
21. Normalny okres używania wyrobu wynosi 5 lat od daty produkcji. Po zakończeniu okresu używania wyrób powinien zostać zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

W przypadku konieczności utylizacji wyrobu, należy skontaktować się z lokalnym punktem przetwarzania odpadów lub zwrócić go do dystrybutora produktu. Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących ochrony środowiska i odesłać wózek do producenta w celu przetworzenia i recyklingu. Materiały opakowaniowe rozdzielone na części składowe mogą zostać wysłane do punktu recyklingu lub do dedykowanego sprzedawcy.

Gdy upłynie okres używania wyrobu lub gdy produkt powinien być częściowo złomowany (nie powinien być już używany), złomowana część nie może być wyrzucona. Należy ją oddzielić i poddać recyklingowi oraz centralnej utylizacji zgodnie z lokalnymi wymogami ochrony środowiska.

22. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma miejsce zamieszkania.

Objaśnienie grafiki, symboli, skrótów itp. użytych w etykiecie



Całkowita szerokość | Szerokość siedziska | Szerokość po złożeniu | Rozmiar dużego koła | Rozmiar małego koła | Wysokość siedzenia | Wysokość całkowita | Nośność | Rozmiar opakowania | Waga brutto

Instrukcja używania lub grafiki

Wyrób nie wymaga montażu przez użytkownika.

Ciśnienie powietrza w oponach pneumatycznych wynosi od 300 do 450 kPa.

1. Jak używać wózków inwalidzkich do ogólnego zastosowania

1) Przy zakupie wózka inwalidzkiego, użytkownicy mogą wybrać różne rozmiary wózków inwalidzkich w zależności od typu ciała użytkownika, odwołując się do tabeli 2. Obciążenie wózka inwalidzkiego wynosi 100 kg. Jeśli waga przekracza obciążenie, wózek będzie używany na pochyłej powierzchni lub droga jest nierówna, należy zachować ostrożność lub skontaktować się z producentem w celu złożenia specjalnego zamówienia.

Tabela 2 Odniesienie masy do szerokości siedziska

Masa ciała kg	Szerokość siedziska cm	Masa ciała kg	Szerokość siedziska cm
Dzieci lub osoby ważące mniej niż 30	35	30 ~ 55	41
55 ~ 75	46	75 ~ 100	52

2) Aby rozłożyć wózek inwalidzki należy naciskać po jego obu stronach lub jednej stronie siedzenia i wózek łatwo się rozłoży;

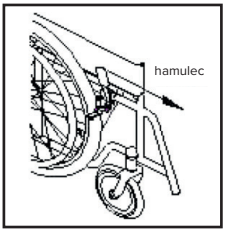


Rysunek 2

Aby złożyć wózek inwalidzki należy najpierw podnieść platformę podnóżka, a następnie przytrzymać poduszkę siedzenia by ją podnieść. (Patrz rysunek 2)

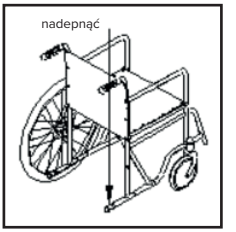
3) Po obu stronach siedziska znajdują się hamulce.

Należy pamiętać o użyciu hamulców, aby bezpiecznie unieruchomić wózek inwalidzki w trakcie postoju. (Patrz rysunek 3).



Rysunek 3

4) W dolnej części wózka znajduje się pręt z plastikową tuleją służący do przechylania wózka do tyłu. Aby wózek przechylił się do tyłu, opiekun powinien nadepnąć na pręt przechylający do tyłu. Przednie koło należy postawić na schodach, aby następnie osoba popychająca wózek mogła łatwo podnieść wózek. Opiekun powinien pokonać schody razem z użytkownikiem. (Patrz Rysunek 4).



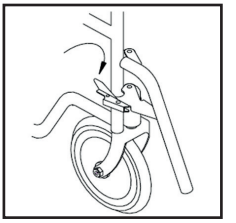
Rysunek 4

5) W przypadku konieczności pokonania schodów, opiekun powinien pomóc użytkownikowi, a następnie przemieścić wózek na płaską drogę przed jazdą.

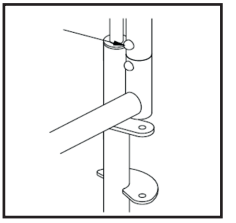
2. W przypadku zakupu wózka inwalidzkiego z następującymi funkcjami, należy postępować zgodnie z instrukcjami poniżej.

1) Jeśli wózek inwalidzki ma odłączaną platformę podnóżka, należy, podczas jej demontażu, otworzyć podnóżek, aby zablokować uchwyt. Platformę podnóżka będzie można odchylić na zewnątrz i po odchyleniu jej o odpowiedni kąt, będzie można podnieść ją do góry, w celu usunięcia;

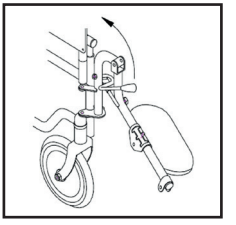
Podczas montażu należy wyrównać otwór pozycjonujący platformy podnóżka z kołkiem pozycjonującym ramy głównej i ją zawiesić. Następnie delikatnie odchylić platformę do wewnątrz, aż uchwyt zostanie automatycznie zablokowany i zamocowany. (Patrz Rysunek 5).


Rysunek 5

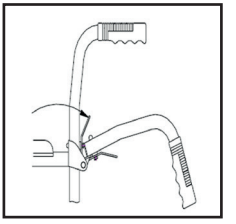
2) Jeśli wózek inwalidzki ma odłączaną ramę podłokietnika, należy, podczas jej demontażu, nacisnąć w dół przycisk ramy podłokietnika, by odłączyć sprężynowe kołki od otworu w podłokietniku i wyciągnąć ramę podłokietnika. Podczas montażu należy włożyć ramę podłokietnika do tulei na stałe przymocowanej do ramy wózka, a sprężynowy kołek zostanie zablokowany w otworze ramy podłokietnika. (Patrz Rysunek 6).


Rysunek 6

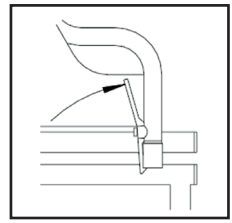
3) Jeśli zakupiony wózek inwalidzki posiada podnoszoną platformę podnóżka typu A, w celu jej samodzielnego montażu należy przesunąć platformę podnóżka do odpowiedniej pozycji w trakcie jej podnoszenia, a drugą dłonią przesunąć do przodu uchwyt do podnoszenia. Po ustawieniu podnóżka w odpowiedniej pozycji, należy poluzować uchwyt do podnoszenia, aby go zablokować. (Patrz Rysunek 7).


Rysunek 7

4) Jeśli zakupiony został wózek inwalidzki ze składanym tylnym uchwytem w kształcie litery E, podczas składania należy lekko podeprzeć jedną ręką tylny uchwyt, a drugą ręką nacisnąć przełącznik składania, aż sworzeń zostanie zwolniony z ramy i tylny uchwyt będzie można złożyć; podczas ponownego rozkładania wystarczy popchnąć uchwyt do przodu, aby go zablokować. (Patrz Rysunek 8).

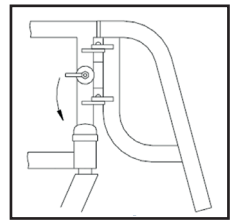

Rysunek 8

5) Jeśli wybrano wózek inwalidzki z podłokietnikiem odchylanym do tyłu, w celu jego odchylenia należy przytrzymać przedni koniec podłokietnika i delikatnie przesunąć palcem wskazującym przełącznik blokady podłokietnika, a wtedy podłokietnik można przesunąć do tyłu; po ponownym przestawieniu przełącznika podłokietnik przesuwa się do przodu, a zatrzask podłokietnika pasuje do stałego elementu siedzenia, natomiast przełącznik po ponownym przestawieniu zostanie zablokowany automatycznie. (Patrz Rysunek 9).



Rysunek 9

6) Jeśli zakupiono wózek inwalidzki z odłączanym podnóżkiem wykonanym ze stopu aluminium, w celu demontażu, należy przesunąć podnóżek, aby zablokować uchwyt, podnóżek może odchylić się na zewnątrz i może zostać podniesiony po wychyleniu o pewien kąt; podczas instalacji podnóżka należy wyrównać górny i dolny otwór ustalający ze sworzniami ustalającymi ramy i zawiesić je, a następnie delikatnie wychylić do wewnątrz, aż zostaną automatycznie zresetowane i zamocowane. (Patrz Rysunek 10).

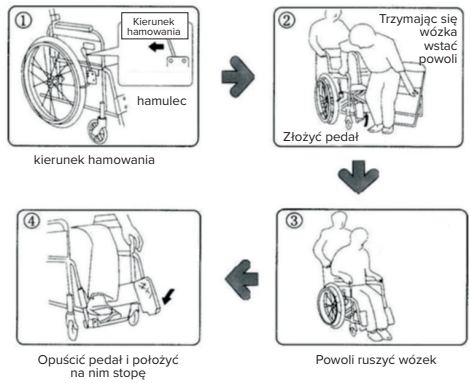


Rysunek 10

3. Jak wsiadać i wysiadać z wózka

1) Przy siadaniu na wózek, platforma podnóżka powinna być podniesiona, a użytkownik powinien trzymać się podłokietnika i powoli siadać do wózka. Gdy użytkownik usiądzie stabilnie, należy ustawić platformę podnóżka i stabilnie postawić na niej stopy. Nie należy stawiać stóp na podnóżek podczas siadania do wózka (Patrz Rysunek. 11).

2) Przy siadaniu na wózek należy upewnić się, że wózek jest stabilny, hamulce są zablokowane, a platforma podnóżka podniesiona. Użytkownik powinien trzymać się podłokietnika, powoli wysiadać z wózka i nie nadepnąć na platformę podnóżka. Czynność wysiadania należy wykonać zgodnie z metodą przedstawioną na Rysunku 11.



Rysunek 11

⚠ **Uwaga:**

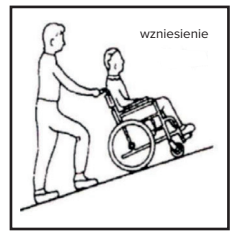
Przed użyciem wózka należy upewnić się, że jest on stabilny, a hamulec jest zablokowany. Zabronione jest używanie podnóżka podczas wsiadania i wysiadania z wózka, aby nie spowodować upadku wózka inwalidzkiego do przodu.

4. Na wózku inwalidzkim

Podczas jazdy na wózku inwalidzkim należy trzymać biodra jak najbliżej oparcia wózka. Jeśli to możliwe, należy zapiąć pas bezpieczeństwa.

⚠ **Zastrzeżenie:**

Podczas korzystania z wózka inwalidzkiego należy upewnić się, że użytkownik stawia stopy na platformie podnóżka. Nie należy wkładać palców między koła, aby uniknąć zranienia. Podczas postoju należy użyć hamulca, by zablokować wózek inwalidzki i zapobiec jego przemieszczaniu. Podczas korzystania z wózka samodzielnie, należy zachować prawidłową postawę siedzącą, zachować stabilność oraz opanować podstawowe zasady obsługi wózka.



Rysunek 12

5. Jazda na wzniesieniach

Należy przesunąć środek ciężkości do przodu dla lepszej stabilności wózka. Najbezpieczniejszym rozwiązaniem jest skorzystanie z pomocy opiekuna w trakcie wjazdu na wzniesienie. Jeśli opiekun nie może kontrolować wózka, należy zaciągnąć hamulce. Nie należy jeździć po wzniesieniach, które są zbyt wysokie. (Rysunek 12)

⚠ **Zastrzeżenie:**

Podczas zjeżdżania ze wzniesień należy kontrolować prędkość wózka.

Podczas poruszania się wózkiem na wzniesieniach należy zachować odpowiednią postawę pochyloną do przodu lub do tyłu oraz utrzymywać oparcie w pozycji pionowej. Podczas długotrwałego korzystania z wózka użytkownik powinien nosić rękawice, w celu uniknięcia obrażeń dłoni.

6. Przemieszczanie się po schodach

Podczas poruszania się po schodach w górę, opiekun powinien postawić stopę na pręt przechylający do tyłu, naciskając jednocześnie tylne uchwyty, aby przednie koło przechyliło się i opadło na stopnie. Następnie należy podnieść tylne uchwyty, aby podnieść tylne koła i wjechać na schody.

Podczas poruszania się po schodach w dół, należy obrócić wózek tak, aby tylne koła były skierowane w stronę stopni, następnie pochylić się do przodu, aby przesunąć środek ciężkości do przodu, kontrolować wózek i kręcić tylnymi kołami do tyłu, aby pokonać stopnie. (Jak pokazano na Rysunku 13, Rysunku 14)

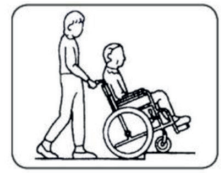
⚠ **Zastrzeżenie:**

Podczas korzystania ze schodów nie należy pchać wózka inwalidzkiego na siłę.

Podczas poruszania się po schodach należy uważać, aby nie dotknąć podłoża podnóżkiem. Należy unikać wywracania - jeśli nie masz wystarczającego doświadczenia zwróć się o pomoc do personelu pielęgniarskiego.



Rysunek 13



Rysunek 14

7. Bezpieczne omijanie przeszkód

Jeżeli na drodze znajduje się przeszkoda, opiekun powinien chwycić tylny uchwyt obiema rękami i postawić stopę na pręt przechylający do tyłu, aby podnieść przednie koło i przejechać nad przeszkodą. Patrz Rysunek 13 i Rysunek 14, aby zapoznać się z metodą.

Konserwacja produktu i metody konserwacji:

1.Ochrona i konserwacja wózka inwalidzkiego może przedłużyć jego używanie. Należy używać czystej, miękkiej szmatki z dodatkiem środka smarnego i wytrzeć do czysta. Należy dezynfekować wózek inwalidzki podczas zmiany użytkowników, którzy mogą przenosić infekcje. Aby elementy obrotowe poruszały się sprawnie należy co 3 do 6 miesięcy dodać odrobinę środka smarnego do części obrotowych.

2. Do wózków inwalidzkich ręcznych jako środka dezynfekującego używa się 0,5% roztworu chlorheksydyny lub 0,1% Bromo Geramine, bromku benzalkoniowego. Te dwa środki dezynfekujące powinny być używane pojedynczo, na zmianę.

Podczas dezynfekcji należy włożyć czystą, miękką szmatkę do 0,5% roztworu chlorheksydyny lub 0,1% roztworu Bromo Geramine, bromku benzalkoniowego na 5 minut, wykręcić ją, a następnie przetrzeć dwukrotnie powierzchnię wózka inwalidzkiego ręcznego. Podczas wycierania należy zdezynfekować każdą przetartą powierzchnię środkiem. Siedzisko i oparcie mogą być dezynfekowane metodą opryskiwania.

3. Użytkownicy, którzy wybierają opony pneumatyczne powinni zwrócić uwagę na utrzymanie wystarczającego ciśnienia powietrza (zakres ciśnienia pompowania jest 300 ~ 450kPa), w przeciwnym razie jazda będzie utrudniona i może to uszkodzić oponę.

4. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa związanego z używaniem wózka należy po używaniu wózka przez 6 miesięcy sprawdzić wszystkie części wózka oraz czy śruby nie są poluzowane. Jeśli występuje luz, należy je wyregulować.

5. Nie należy narażać wózka na ekspozycję słoneczną lub zanurzenie w wodzie, co może skutkować zmianą jakości elementów i szybszym starzeniem wyrobu.

6. Unikać kontaktu opon z solami, kwasami, zasadami lub olejami, bo będzie to powodować pogorszenie jakości.

7. Okres gwarancji na produkt wynosi 1 rok licząc od daty zakupu zawartej na paragonie.

8. Czynności, które nie są objęte bezpłatną gwarancją:

1) typowe zużycie i części zużywające się;

2) uszkodzenia spowodowane używaniem wyrobu niezgodnie z wymogami instrukcji obsługi;

3) uszkodzenia spowodowane upadkiem lub kolizja z winy człowieka;

4) uszkodzenia spowodowane przez inne nieprawidłowe używanie.

9. W przypadku wystąpienia uszkodzeń, które przekraczają okres gwarancji lub nie mieszczą się w zakresie gwarancji, producent jest skłonny zapewnić odpłatne usługi.

10. Użytkownicy mogą samodzielnie naprawić wymienione nieprawidłowości. Użytkownicy muszą przygotować następujące proste narzędzia i materiały (olej smarujący, śrubokręt). Jeśli nadal nie można rozwiązać problemu zgodnie z poniższą tabelą, należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.

Nieprawidłowe działanie	Powód	Metoda postępowania
Jazda na wózku inwalidzkim jest zbyt powolna lub wózka nie można ruszyć	Hamulec nie został odblokowany	Zwolnić dźwignię hamulca
	Występuje tarcie pomiędzy ruchomymi częściami	Wysmarować ruchome części

Specjalne warunki i metody przechowywania:

Zapakowany wózek powinien być przechowywany w temperaturze nie przekraczającej -10^{0}C ~ 40^{0}C,

wilgotności względnej nie przekraczającej 80%, w czystym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu z dala od gazów korozyjnych. W czasie transportu unikać wilgoci, silnego światła oraz trzymać z dala od źródeł ciepła.

Okres ważności: 5 lat
Partia produkcyjna: Patrz etykieta produktu
Data produkcji: Patrz etykieta produktu

Numer licencji producenta wyrobów medycznych:
Guangdong Food and Drug Administration Production Xu No. 20214340

Numer dokumentu rejestracyjnego (obowiązujące dla sprzedaży w Chinach):
Guangdong Medical Device Registration Certificate 20212190387

Numer wymagań technicznych produktu:
Guangdong Medical Device Registration Certificate 20212190387

Producent: Tousda Medical technology co. Ltd.

Serwis posprzedażowy: Ortopedio.pl Sp. z o.o.

Adres do korespondencji: F2 building 11th of Plan B, Central technology industrial area, Leping town, Sanshui district, Foshan city, 528137, Guangdong province, Chiny

Adres produkcji: F2 building 11th of Plan B, Central technology industrial area, Leping town, Sanshui district, Foshan city, 528137, Guangdong province, Chiny

Szczegóły kontaktu: Tel: 0757-87263355 Fax: 0757-87263369 Kod pocztowy: 528137

Data aktualizacji: 30.11.2024

Etykiety, oznakowanie opakowania:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
CE	Znak CE	CC	Miejsce produkcji	#	Numer modelu
	Producent		Data produkcji		Ograniczenie dopuszczalnej temperatury
LOT	Kod partii		Użyć do		Ograniczenie wilgotności
	Ostrzeżenie		Importer		Chronić przed wilgocią
MD	Wyrób medyczny		Dystrybutor		Zajrzyj do instrukcji używania
UDI	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu	EC REP	Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej		



Tousda Medical Technology Co., Ltd.
F2 building 11th of Plan B, Central technology industrial area, Leping town, Sanshui district, Foshan city, 528137, Guangdong province, Chiny
Tel: 0757-87263355
www.tousdamedical.com
sales01@fenghevip.com

EC REP

SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, Holandia
ec.rep@sungoglobal.com



Synoptis Industrial Sp. z o.o.
ul. Forteczna 35-37
87-100 Toruń, Polska
www.synoptisindustrial.pl
kontakt@synoptisindustrial.pl



Ortopedio.pl Sp. z o.o.
ul. Forteczna 35-37
87-100 Toruń, Polska
www.ortopedio.pl
sklepymedyczne@neuca.pl

CE

Załączona tabela: Schemat 1 Tabela podstawowych parametrów wózka inwalidzkiego ręcznego Jednostki nieopisane są wyrażone w mm

Nr	Specyfikacja modelu	Szerokość całkowita		Szerokość siedziska	Głębokość siedziska	Rozstawa podłokietnika	Wysokość podłokietnika	Wysokość oparcia	Średnica tylnego koła	Średnica przedniego koła	Wysokość siedziska	Wysokość pedała	Całkowita wysokość	Całkowita długość	Maksymalna nośność kg	Masa kg
		Rozłożony wózek	Złożony wózek													
1	SYIV100-FHL868LJ	610	240	460	400	460	700	380	610	200	500	150	940	1030	100	14
2	SYIV100-FHL872LAJ	610	280	460	300	460	730	400	510	150	490	160	940	1030	100	12
3	SYIV100-FHL863LAJ	630	285	460	360	460	660	430	500	150	460	150	910	960	100	10
4	SYIV100-FHL867(3)LAJ	610	300	460	400	460	680	410	500	150	460	150	850	990	100	11
5	SYIV100-FHL212BGC	530	240	400	400	460	740	590	400	150	490	150	1090	1070	100	17
6	SYIV100-FHL958LBCJ	600	290	460	400	460	730	460	400	150	490	150	1000	1070	100	22
7	SYIV100-FHL867(3)LABJ	590	290	460	400	460	680	410	400	150	460	150	850	990	100	11
8	SYIV100-FHL683Q	630	300	460	400	460	750	400	590	200	500	160	880	1150	100	21
9	SYIV100-FHL681	630	290	460	400	460	750	380	590	200	520	170	880	1150	100	24
10	SYIV100-FHL609GC	670	300	460	410	460	750	380	590	200	520	160	1230	1160	100	26
11	SYIV100-FHL609	610	280	460	400	460	780	380	590	200	520	150	870	980	100	19
12	SYIV100-FHL863LABJ	555	320	460	360	460	750	380	200	150	460	160	1175	1150	100	8
13	SYIV100-FHL608GC	670	290	460	410	460	750	380	590	200	520	160	1230	1160	100	27
14	SYIV100-805LABJ	555	260	460	370	460	760	440	310	150	490	180	1175	1150	100	9.6
15	SYIV100-FHL608	610	280	460	400	460	780	380	590	200	520	160	870	980	100	20
16	SYIV100-FHL608LGCJ	670	290	460	410	460	750	380	590	200	520	160	1230	1160	100	21
17	SYIV100-FHL258	540	330	340	360	360	650	400	300	150	500	200	1200	990	100	20
18	SYIV100-FHL983	610	280	460	400	460	750	400	590	200	500	150	890	1090	100	22
19	SYIV100-FHL951BJ	610	280	510	440	510	750	420	590	200	500	150	910	950	100	21
20	SYIV100-FHL609J	610	280	460	400	460	780	380	590	200	520	150	870	980	100	19
21	SYIV100-FHL607LB	650	300	460	440	460	750	300	590	127	520	160	870	1130	100	22
22	SYIV100-FHL809(2)	630	210	460	400	455	780	400	590	200	470	150	870	980	100	14.5
23	SYIV100-FHL802	640	230	350	360	350	680	420	550	150	470	120	870	1060	100	14
24	SYIV100-FHL809	640	230	460	400	460	750	400	590	200	510	160	870	1060	100	19
25	SYIV100-FHL809Y	640	270	460	410	460	670	390	590	200	480	120	870	1060	100	21
26	SYIV100-FHL868	640	230	460	400	460	650	380	580	200	510	140	870	1060	100	21
27	SYIV100-FHL874	640	270	460	400	460	650	420	590	200	450	140	870	1060	100	22
28	SYIV100-FHL902C	640	280	460	400	460	700	420	590	200	500	140	870	1060	100	22
29	SYIV100-FHL902GC	640	300	460	400	460	720	780	590	200	480	140	870	1060	100	20
30	SYIV100-FHL903	640	280	460	400	460	720	420	590	200	500	140	870	1060	100	20
31	SYIV100-FHL903GC	640	300	460	420	460	720	820	590	200	510	140	870	1060	100	26
32	SYIV100-Q01LABJ	606	270	435	410	435	250	400	300	150	480	100	916	968	100	9
33	SYIV100-Q02LABJ	610	370	450	440	450	180	440	400	150	500	100	900	942	100	11.3
34	SYIV100-G02LAJ	628	300	460	420	460	225	400	600	200	520	150	976	1051	100	14
35	SYIV100-FHL606LABJ	556	290	445	440	445	200	400	300	150	510	100	899	964	100	14.2
36	SYIV100-FHL608J	638	230	460	450	460	770	330	590	200	540	160	871	1021	100	20
37	SYIV100-FHL608NGCJ	652	320	460	480	480	720	440	590	200	470	100	1185	1097	100	26
38	SYIV100-FHL609NGCJ	651	320	460	480	480	720	440	590	200	470	100	1185	1096	100	26

Schemat 2 Tabela podstawowych parametrów wózka inwalidzkiego ręcznego Jednostki nieopisane są wyrażone w mm

Nr	Specyfikacja modelu	Szerokość całkowita		Szerokość siedziska	Głębokość siedziska	Rozstawa podłokietnika	Wysokość podłokietnika	Wysokość oparcia	Średnica tylnego koła	Średnica przedniego koła	Wysokość siedziska	Wysokość pedała	Całkowita wysokość	Całkowita długość	Maksymalna nośność kg	Masa kg
		Rozłożony wózek	Złożony wózek													
39	SYIV100-FHL608LJ	668	260	460	440	430	790	360	590	200	520	160	876	1010	100	15
40	SYIV100-Q05LABJ	605	300	460	400	480	680	400	400	150	480	100	870	1014	100	11
41	SYIV100-Q05LAJ	630	300	460	400	480	680	400	505	150	480	100	876	1014	100	11
42	SYIV100-FHL898LAJ	624	290	440	440	440	730	420	505	150	510	160	946	1056	100	14
43	SYIV100-FHL978LABJ	535	290	435	430	435	680	400	300	150	490	100	877	1018	100	11
44	SYIV100-FHLG02(2)LAJ	660	355	460	410	460	750	420	590	200	540	160	975	1065	100	16
45	SYIV100-FHLY01L	590	290	410	370	410	720	320	590	100	500	130	810	820	100	11.5
46	SYIV100-FHLK01LABJ	560	230	460	400	460	740	400	300	200	500	150	910	1000	100	10
47	SYIV100-FHLG08LAJ	625	270	460	400	460	750	410	590	200	500	160	920	1030	100	12
48	SYIV100-FHLQ06LABJ	600	245	460	400	460	670	400	400	150	470	120	880	990	100	10
49	SYIV100-FHLQ06LAJ	630	280	460	400	460	670	400	500	150	470	120	885	995	100	11
50	SYIV100-FHLQ05LABJ(16")	610	270	460	400	460	670	400	400	150	470	120	870	1050	100	10.5
51	SYIV100-FHLQ05LAJ(M)	640	300	460	400	460	670	400	500	150	470	120	870	1050	100	11.7
52	SYIV150-FHL952AB	720	290	560	420	560	750	440	590	200	500	150	950	1030	100	19
53	SYIV100-FHLQ06LAJ(M1)	640	290	460	400	460	680	400	500	150	470	120	885	995	100	11.5
54	SYIV100-FHLQ06LAJ(M2)	640	290	460	400	460	680	400	500	150	470	120	885	995	100	11.5
55	SYIV100-FHL906AB	630	275	460	400	460	720	410	590	200	500	150	940	1020	100	17.5
56	SYIV100-FHLY02L	650	650	410	370	410	700	320	590	100	500	130	810	790	100	11
57	SYIV100-FHLP01LJ	610	270	460	370	460	720	400	500	150	490	130	860	930	100	10.6
58	SYIV100-FHLP01LAJ	610	270	460	370	460	720	410	500	150	490	130	880	930	100	10.8
59	SYIV100-FHLP01LBJ	590	240	460	370	460	720	400	400	150	490	130	860	910	100	9
60	SYIV100-FHLP01LABJ	590	240	460	370	460	720	410	400	150	490	130	880	910	100	9
61	SYIV100-FHLJ01LBJ(8")	520	400	410	375	430	730	315	200	150	510	130	900	837	100	7.8
62	SYIV100-FHLJ01LBJ("12")	545	400	410	375	430	730	315	300	150	510	130	900	900	100	8.3
63	SYIV100-FHLJ02LBJ(8")	525	320	430	400	440	740	415	200	150	510	180	910	980	100	9
64	SYIV100-FHLJ02LBJ(12")	550	320	430	400	440	740	415	300	150	510	180	910	980	100	9.5
65	SYIV100-FHLK02LABJ	550	245	460	410	460	730	400	300	200	510	150	910	1000	100	10.7
66	SYIV100-FHLT01LBGCJ(16")	605	300	460	420	460	765	500	400	200	510	150	1295	1150	100	16
67	SYIV100-FHLT01LBGCJ(24")	670	350	460	440	460	765	470	600	200	525	150	1320	1170	100	21.5
68	SYIV100-FHLT01LGCJ(24")	670	350	460	440	460	765	470	590	200	525	150	1320	1170	100	21
69	SYIV100-FHLT07LBGCJ(16")	665	325	460	410	460	750	480	400	200	520	150	1250	1070	100	18.7
70	SYIV100-FHLT07LBGCJ(24")	520	355	460	410	460	750	480	600	200	520	150	1250	1070	100	21
71	SYIV100-FHLT02LQCJ	650	330	460	410	460	740	400	590	200	510	150	910	1000	100	15.5
72	SYIV100-FHLY01(2)L	630	270	410	370	410	730	320	590	100	490	150	820	795	100	12.5
73	SYIV100-FHLQ05LAPQJ(24")	650	305	460	410	460	720	420	600	200	520	170	910	1115	100	13.2
74	SYIV100-FHLQ05LAJ(24")	650	305	460	410	460	720	420	590	200	520	170	910	1115	100	13

Załączona tabela: Schemat 3 Tabela podstawowych parametrów wózka inwalidzkiego ręcznego Jednostki nieopisane są wyrażone w mm

Nr	Specyfikacja modelu	Szerokość całkowita		Szerokość siedziska	Głębokość siedziska	Rozstawa podłokietnika	Wysokość podłokietnika	Wysokość oparcia	Średnica tylnego koła	Średnica przedniego koła	Wysokość siedziska	Wysokość pedała	Całkowita wysokość	Całkowita długość	Maksymalna nośność kg	Masa kg
		Rozłożony wózek	Złożony wózek													
75	SYIV100-FHLG08(2)LAQJ(20")	570	280	410	410	410	670	415	500	150	450	160	870	970	100	11.4
76	SYIV150-FHL952BQJ	715	290	560	440	560	760	450	600	200	510	140	945	1020	150	19.5
77	SYIV150-FHL952BQCJ	730	290	560	440	560	760	450	600	200	510	140	945	1220	150	20.5
78	SYIV100-FHLQ06LAQJ(24")	620	310	460	400	460	745	400	590	200	515	170	920	1060	100	12.4
79	SYIV100-FHLP02LAJ-46(20")	630	265	460	390	460	735	400	500	150	485	140	870	970	100	11.4
80	SYIV100-FHLP02LABJ-46(16")	565	220	460	390	460	735	400	400	150	485	140	870	910	100	10
81	SYIV100-FHLQ05(2)LAPQJ(20")	640	300	460	410	460	680	420	500	150	480	100	875	1050	100	11.8
82	SYIV100-FHLQ05(2)LAPQJ(24")	650	305	460	410	460	720	420	600	200	520	170	910	1115	100	13.4
83	SYIV100-FHLQ05LAPQJ(20")	640	300	460	410	460	670	420	500	150	480	100	870	1050	100	11.7
84	SYIV100-FHLG02(3)LJ-41	590	300	410	420	410	/	380	590	200	535	195	910	1020	100	11.8
85	SYIV100-FHLG02(3)LJ-46	640	300	460	420	460	/	380	590	200	535	195	910	1020	100	12
86	SYIV100-FHLG02(3)LPJ-41	590	300	410	420	410	/	380	600	200	535	195	910	1020	100	11.9
87	SYIV100-FHLG02(3)LPJ-46	640	300	460	420	460	/	380	600	200	535	195	910	1020	100	12.1
88	SYIV100-FHLG02LJ-41	590	300	410	420	410	750	380	590	200	535	195	910	1020	100	14.3
89	SYIV100-FHLG02LJ-46	640	300	460	420	460	750	380	590	200	535	195	910	1020	100	14.4
90	SYIV100-FHLG02LPJ-41	590	300	410	420	410	750	380	600	200	535	195	910	1020	100	14.4
91	SYIV100-FHLG02LPJ-46	640	300	460	420	460	750	380	600	200	535	195	910	1020	100	14.5
92	SYIV100-FHLG09LJ-41	590	300	410	420	410	750	380	590	200	535	170	910	1010	100	11.8
93	SYIV100-FHLG09LJ-46	640	300	460	420	460	750	380	590	200	535	170	910	1010	100	12.1
94	SYIV100-FHLG09LPJ-41	590	300	410	420	410	750	380	600	200	535	170	910	1010	100	11.9
95	SYIV100-FHLG09LPJ-46	640	300	460	420	460	750	380	600	200	535	170	910	1010	100	12.2
96	SYIV100-FHLG09LJ-48	650	300	480	420	480	730	380	590	200	530	170	910	1000	100	12.2
97	SYIV100-FHLG09LPJ-48	650	300	480	420	480	730	380	600	200	530	170	910	1000	100	12.3
98	SYIV100-FHLQ07LAQJ-41	580	320	410	420	410	760	420	590	200	530	100	960	1200	100	11.8
99	SYIV100-FHLQ07LAQJ-46	630	320	460	420	460	760	420	590	200	530	100	960	1200	100	12.1
100	SYIV100-FHLQ07LAQJ-48	650	320	480	420	480	760	420	590	200	530	100	960	1200	100	12.2
101	SYIV100-FHLQ07LAPQJ-41	580	320	410	420	410	760	420	600	200	530	100	960	1200	100	11.9
102	SYIV100-FHLQ07LAPQJ-46	630	320	460	420	460	760	420	600	200	530	100	960	1200	100	12.2
103	SYIV100-FHLQ07LAPQJ-48	650	320	480	420	480	760	420	600	200	530	100	960	1200	100	12.3
104	SYIV100-FHLY01L-41	630	270	410	370	/	/	320	590	100	490	130	820	800	100	11.6
105	SYIV100-FHLY01LP-41	630	270	410	370	/	/	320	600	100	490	130	820	800	100	11.7
106	SYIV100-FHLY01L-46	680	270	460	370	/	/	320	590	100	490	130	820	800	100	11.9
107	SYIV100-FHLY01LP-46	680	270	460	370	/	/	320	600	100	490	130	820	800	100	12
108	SYIV100-FHLY01L-48	700	270	480	370	/	/	320	590	100	490	130	820	800	100	12
109	SYIV100-FHLY01LP-48	700	270	480	370	/	/	320	600	100	490	130	820	800	100	12.1